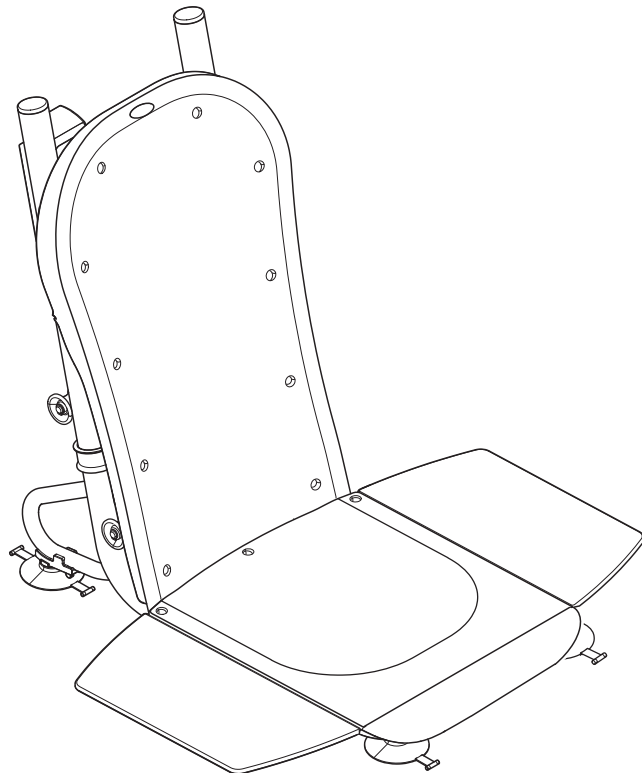




Invacare® **Rio**™ H605
Bath Lift

User Manual
Manuel d'utilisation



Yes, you can.®



This product complies with Directive 93/42/EEC concerning medical devices.
Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE concernant les dispositifs médicaux.

FC Manuel d'utilisation page 19

© 2011 Invacare Corporation. All rights reserved. Republication, duplication or modification in whole or in part is prohibited without prior written permission from Invacare. Trademarks are identified by [™] and [®]. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted.

User Manual

Invacare® Rio™ H605 Bathlift

DEALER: This manual MUST be given to the user of the product.

USER: BEFORE using this product, read this manual and save for future reference.

1	GENERAL	4
	Symbols	4
	Specifications and Weight Limitation	4
	Technical Data	5
2	SAFETY	6
	Scope of Delivery	6
	Intended Use	6
	General Warnings	7
	Instructions on electromagnetic compatibility	7
	Battery Warnings	8
3	SETUP	9
	Recharging the Battery	9
	Assembly	10
	Setting Up the Bathlift in the Bathtub	11
	Removing the Bathlift from the Bathtub	12
4	USAGE	13
5	MAINTENANCE	15
6	WARRANTY	17
	Limited Warranty - North America	17
	Customer Service and Warranty Information	18

I General

I.1 Symbols

Signal words are used in this manual and apply to hazards or unsafe practices which could result in personal injury or property damage. See the information below for definitions of the signal words.



WARNING

Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION

Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage or minor injury or both.



Gives useful tips, recommendations and information for efficient, trouble-free use.

I.2 Service Life

The expected service life of this product is five years when used in accordance with the safety instructions, maintenance intervals and correct use, stated in this manual. The effective service life can vary according to frequency and intensity of use.

Maintenance should be done at least every six months.

I.3 Specifications and Weight Limitation

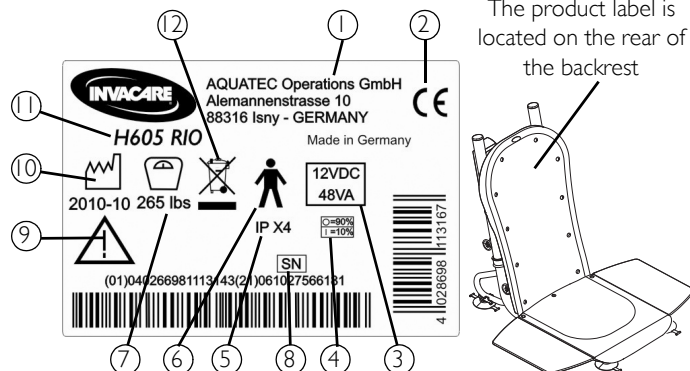


WARNING

ALWAYS observe the weight limit on the labeling of your product. Check that all labels are present and legible. Replace if necessary.

The weight limitation of the bath lift is 265 lb (120 kg).

I.4 Product Labeling



The product label is located on the rear of the backrest

1	Manufacturer's Data	7	Load Capacity
2	Conformity Marking	8	Serial Number
3	Nominal voltage/nominal consumption	9	Follow the operating instructions
4	duty cycle (max. 10%, max. 2 min/18 min)	10	Date of manufacture
5	Protection class	11	Type designation
6	Application part of type B	12	Disposal instructions

I.5 Technical Data

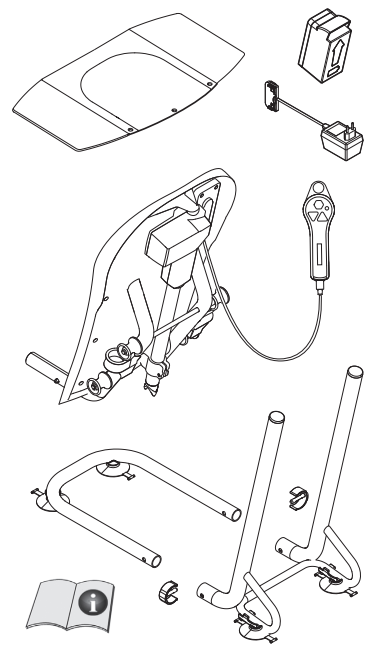
Overall Depth (lower end position)	26.8 in	680 mm
Total Height (upper end position)	40.6 in	1030 mm
Height of Seat	2.4 - 17.3 in	60 mm - 440 mm
Width of Seat (without/with flaps)	14.6 in / 28.3 in	370 mm / 720 mm
Width of Backrest	13.8-15.7 in	350-400 mm
Height of Backrest	24.2 in	615 mm
Depth of Seat	17.3 in	440 mm
Angle of Seat	105°	
Total Weight (without battery)	20.9 lb	9.5 kg
Weight of battery	3.5 lb	1.6 kg
Battery type	Lead-acid gel 12 V 3 Ah	
Charger input / output	120 V AC; 50 Hz / 12 V DC; 0.4 A	
Charging time	max 5 h	
Drive protection class	IP66W	
Pendant control protection class	IP67	
Sound power level	52dB(A)	
Actuating force for pendant control buttons	< 5 N	

2 Safety

2.1 Scope of Delivery

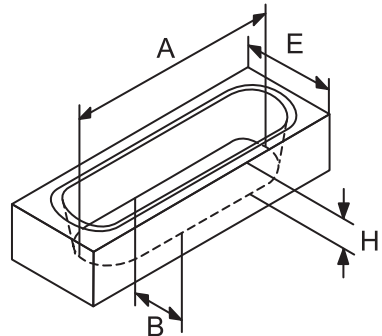
i Check ALL parts for shipping damage. If shipping damage is noted, DO NOT use. Contact carrier/dealer for further instruction.

If possible, keep the original packaging for transportation at a later date.



2.2 Intended Use

The bathlift is intended for lowering a person into a bathtub and lifting a person out of a bathtub only. All other use can cause risk of injury. Only use the bathlift in bathtubs of the specified size:



A	Bathtub length at bottom	min. 31.5 in	min. 80 cm
B	Bathtub width at bottom (inside)	min. 14.2 in	min. 36 cm
H	Bathtub height inside (without optional height adapters)	max. 17.3 in	max. 44 cm
	Bathtub height inside (with optional height adapters)	max. 18.9 in	max. 48 cm
E	Bathtub width outside	max. 27.6 in	max. 70 cm

2.3 General Warnings



WARNING

DO NOT USE THIS PRODUCT OR ANY AVAILABLE OPTIONAL EQUIPMENT WITHOUT FIRST COMPLETELY READING AND UNDERSTANDING THESE INSTRUCTIONS AND ANY ADDITIONAL INSTRUCTIONAL MATERIAL SUCH AS OWNER'S MANUALS, SERVICE MANUALS OR INSTRUCTION SHEETS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT OR OPTIONAL EQUIPMENT. IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND THE WARNINGS, CAUTIONS OR INSTRUCTIONS, CONTACT A HEALTHCARE PROFESSIONAL, DEALER OR TECHNICAL PERSONNEL BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS EQUIPMENT - OTHERWISE, INJURY OR DAMAGE MAY OCCUR.

ACCESSORIES WARNING

Invacare products are specifically designed and manufactured for use in conjunction with Invacare accessories. Accessories designed by other manufacturers have not been tested by Invacare and are not recommended for use with Invacare products.

WARNING

Risk of Injury

If your state of health does not allow you to bathe on your own, ALWAYS take a bath under supervision.
DO NOT make any unauthorized alterations or conversions to the device.



CAUTION

Risk of Damage

DO NOT expose the product to direct sunlight.
Only transport or store the product in dry spaces at temperatures between 0°C and 40°C, an air pressure between 860 and 1060 hPa and an air humidity between 30% and 75%.
Note the information on the product label.
Only load the bathlift up to the specified maximum user weight. If you overload the bathlift, it could result in damage to the device.

2.4 Instructions on electromagnetic compatibility

Even if all applicable EMC guidelines and standards are complied with, it is possible that the bathlift could be impaired by other electrical devices (e.g. mobile telephones, CB radio devices, portable radios) or that the lift could impair these devices. If you note any such interference, switch off the other device and/or the bathlift. If you carry other electrically operated medical products on your person and these products cause interference or are impaired, switch off the bathlift and contact your specialist dealer. For more information about the electromagnetic characteristics, see the Technical data section.

2 SAFETY

2.5 Battery Warnings



WARNING

Risk of Injury

Only use original batteries in the device (Invacare H605 Rio Battery).

Only charge the battery with the original charger (Invacare H605 Rio plug-in charger).

Replace batteries with a greatly reduced output (range) in good time.

Do not open or alter the power adapter or the battery.

Before cleaning the charger, always disconnect the power adapter from the power socket.

Never throw the battery into fire and do not store the battery near fire.

If the battery becomes damaged and diluted sulphuric acid comes into contact with eyes, wash eyes immediately with copious amounts of water and see a doctor without delay.

If the battery becomes damaged and diluted sulphuric acid comes into contact with skin or clothing, thoroughly wash the affected area immediately with water.

CAUTION

Risk of Damage

Do not touch the battery's contacts with electrically conductive objects as this could damage the battery (short circuit).

3 Setup

3.1 Recharging the Battery



WARNING

Risk of Injury

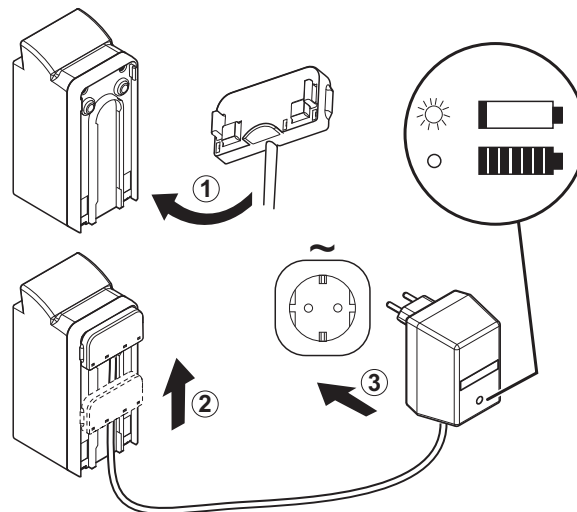
Never touch the battery's charge contacts.

CAUTION

Risk of Damage

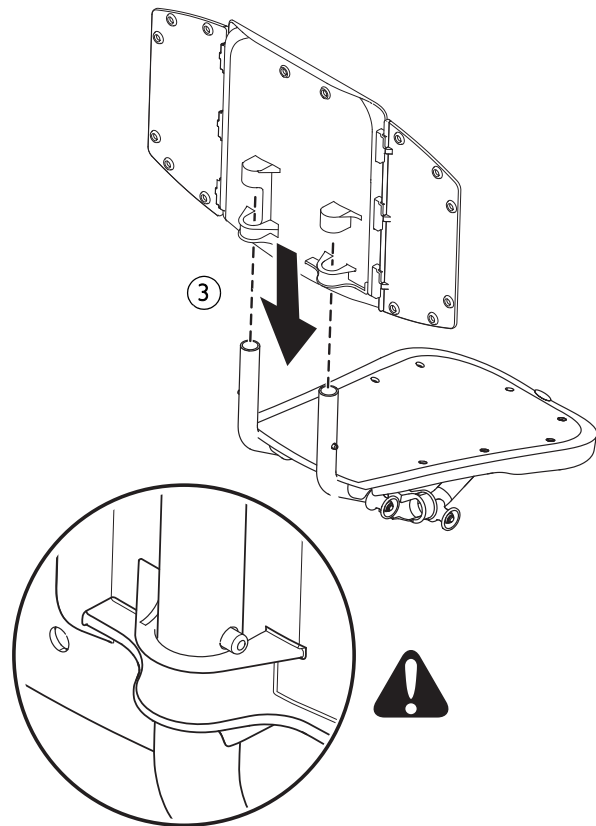
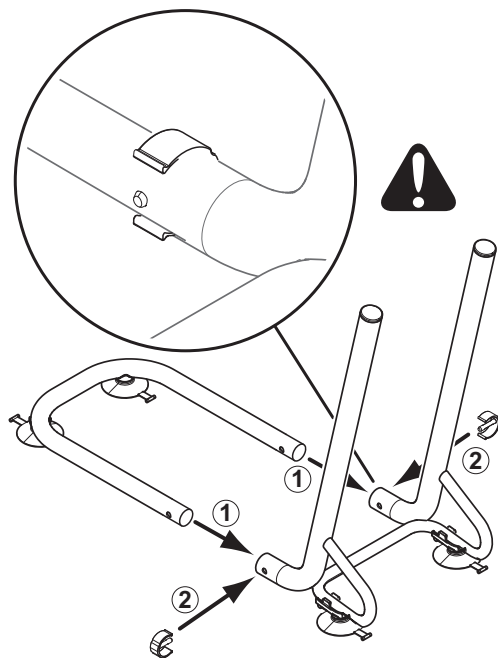
When charging the battery, pay careful attention to the sequence of steps.

- Recharge the battery after each use of the device.
 - Only charge the battery in a dry room, never in the bathroom.
 - When charging, ensure that there is sufficient ventilation in the room.
 - The charging time is a maximum of 5 hours.
 - You cannot overcharge the battery; the charger switches off automatically when the battery is fully charged.
 - If not using the device, charge the battery at least once a month.
 - After charging the battery, disconnect the charger and the battery in reverse order.
1. Remove the battery from the bathlift. Turn the battery over to expose the slots for the battery charger adapter.
 2. Slide the battery charger adapter up into the battery.
 3. Plug the battery charger adapter into a wall outlet.



3 SETUP

3.2 Assembly



3.3 Setting Up the Bathlift in the Bathtub

CAUTION

Risk of Tipping

Check that the device is seated correctly. When the device is loaded, the suction cups should not come loose.

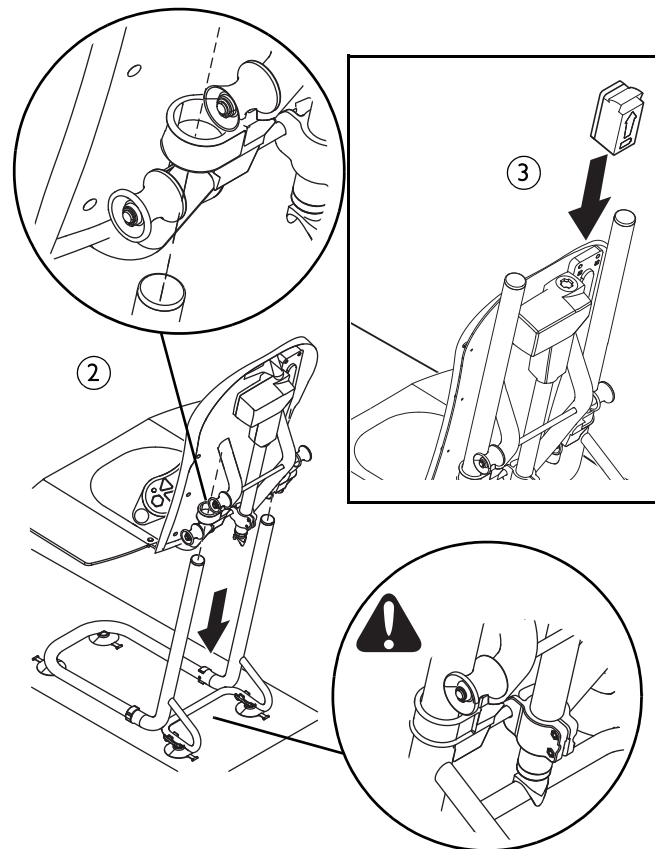
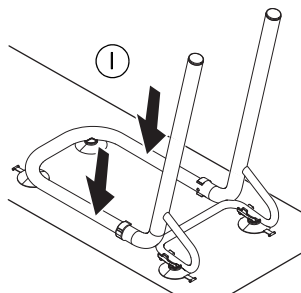
Risk of Pinching

Handle the backrest from the sides only.

Risk of Damage

Do not move the basic frame again after you have set it up in the bathtub.

Before setting up the device, clean the bathtub and the suction cups.



3 SETUP

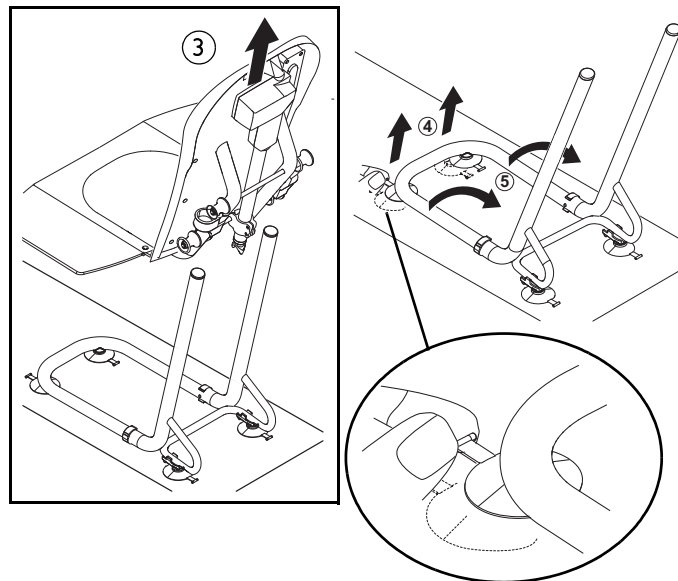
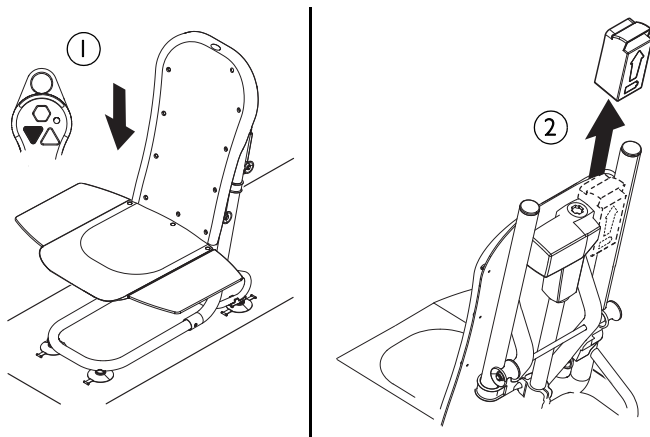
3.4 Removing the Bathlift from the Bathtub

CAUTION

Risk of Damage

Remove the battery before lifting the bathlift parts out of the bathtub.

- Drain the water from the bathtub.
- Rinse away any residue with fresh water.



4 Usage

4.1 Operation

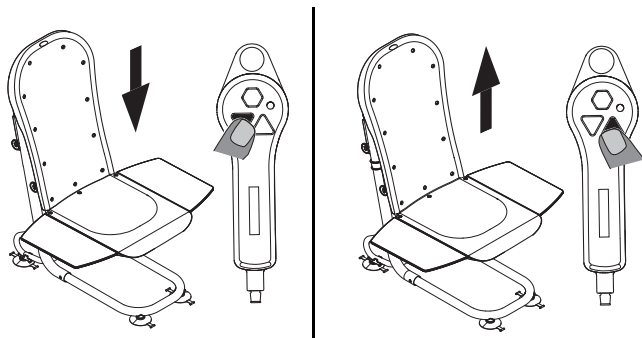


WARNING

Risk of Injury

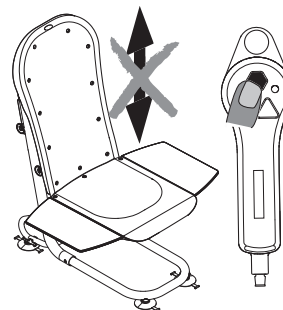
Check for any external damage each time you use the device.
If you identify any damage, contact a qualified technician.

Lowering and Lifting



- If the LED on the hand control unit lights up RED, the battery is not sufficiently charged. The seat does not lower, but can be lifted.
- The bathlift stops as soon as the button is released.

Emergency Stop Button



- All seat movement is interrupted immediately when the emergency stop button is pressed.

4 USAGE

4.2 Using the Bathlift

CAUTION

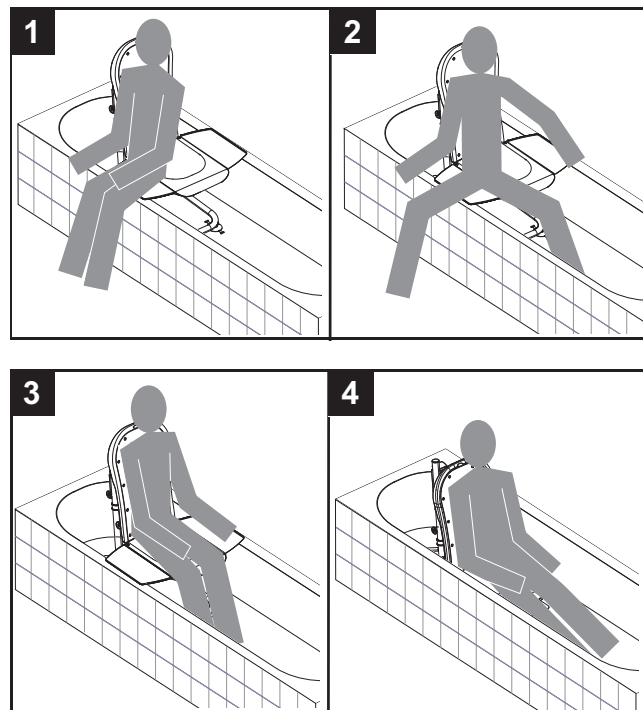
Risk of Injury

Keep long hair well clear of the guide tubes when lowering the seat. If necessary, use a hair net.

DO NOT hold the guide tubes when lowering or raising the seat. Otherwise, pinching could occur.

When you sit down on the seat, the two side flaps must be lying flat on the edge of the bathtub. Lift or lower the bathlift or alter the installation position to achieve this.

To get out of the bath, proceed in the reverse order.



5 Maintenance

5.1 Care instructions

Basic frame and seat frame

- Keep the bathlift free of dirt and clean it at regular intervals.
- Do not use any aggressive (pH value under 4.5 or over 8.5) or abrasive cleaning agents.
- Rinse the bathlift thoroughly after each bath.

Charger

- Disconnect the power adapter from the power socket before cleaning.
- Clean the charger with a dry cloth.

5.2 Maintenance/periodic checks

- If operated and cared for properly, the bathlift is maintenance-free.
- To maintain your bathlift's functional safety, you should check it for technical safety defects before moving it to a new bath or at least every 24 months.
- Note the service instructions. These instructions can be provided on request.
- Any repairs necessary should be carried out by a qualified technician with original replacement parts only. If third-party products are used, responsibility for the replacement is transferred to the implementing party.

5.3 Disposal

When the product can no longer be used, the product, accessories and the packaging materials should be sorted correctly.

This product contains a rechargeable lead battery. Old batteries may contain hazardous materials that could damage the environment or health.

Please be environmentally responsible and recycle this product through your recycling facility at its end of life.

5.4 Reuse



WARNING: RISK OF INJURY

Always have a dealer inspect the product for damage before transferring the product to a different user. If any damage is found, DO NOT use the product. Otherwise injury may occur.

This product is suitable for reuse after it has been reconditioned. Follow the instructions in [Maintenance](#) on page 15 when reconditioning the product.

5.5 Transport

- Before transporting, disassemble the device into its component parts, as described in the “Scope of delivery” section.
- Do not transport the device with the battery inserted.
- If possible, transport the device in its original box.

5.6 Storage

- Allow the device to dry fully in the air.
- Store the battery separately from the seat frame.
- If not using the device, recharge the battery at least once a month.

5 MAINTENANCE

5.7 Troubleshooting

FAULT	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No motor sound audible/the lift does not move	Battery is empty or not sufficiently charged	Recharge battery fully
	Battery contacts are dirty	Clean battery contacts
	Battery is not inserted correctly	Insert battery correctly
	Cable for hand control unit is damaged.	Contact a qualified technician.
Lift can only be raised	Battery not sufficiently charged	Recharge battery fully
Lift stops when rising	Maximum load exceeded	Observe maximum load
LED on power socket does not light up during charging	Battery defective	Replace battery
	Charger not inserted correctly	Insert charger correctly
	Charger defective	Replace charger
	Battery is already fully charged	-----
Device slips	Suction cups damaged	Replace suction cups
LED on hand control unit lights up during operation	Battery not sufficiently charged	Recharge battery fully
	Electronics defective	Contact a qualified technician.

6 Warranty

6.1 Limited Warranty - North America

PLEASE NOTE: THE WARRANTY BELOW HAS BEEN DRAFTED TO COMPLY WITH FEDERAL LAW APPLICABLE TO PRODUCTS MANUFACTURED AFTER JULY 4, 1975.

This warranty is extended only to the original purchaser/user of our products.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Invacare warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for three years for the original purchaser. If within such warranty period any such product shall be proven to be defective, such product shall be repaired or replaced, at Invacare's option. This warranty does not include any labor or shipping charges incurred in replacement part installation or repair of any such product. Invacare's sole obligation and your exclusive remedy under this warranty shall be limited to such repair and/or replacement.

For warranty service, please contact the dealer from whom you purchased your Invacare product. In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Invacare at the address on the back page. Provide dealer's name, address, model number, date of purchase, indicate nature of the defect and, if the product is serialized, indicate the serial number.

Invacare Corporation will issue a return authorization. The defective unit or parts must be returned for warranty inspection using the serial number, when applicable, as identification within thirty (30) days of return authorization date. DO NOT return products to our factory without our prior consent. C.O.D. shipments will be refused; please prepay shipping charges.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: THE WARRANTY SHALL NOT APPLY TO PROBLEMS ARISING FROM NORMAL WEAR OR FAILURE TO ADHERE TO THE ENCLOSED INSTRUCTIONS. IN ADDITION, THE FOREGOING WARRANTY SHALL NOT APPLY TO SERIAL NUMBERED PRODUCTS IF THE SERIAL NUMBER HAS BEEN REMOVED OR DEFACED; PRODUCTS SUBJECTED TO NEGLIGENCE, ACCIDENT, IMPROPER OPERATION, MAINTENANCE OR STORAGE; OR PRODUCTS MODIFIED WITHOUT INVACARE'S EXPRESS WRITTEN CONSENT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO: MODIFICATION THROUGH THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR ATTACHMENTS; PRODUCTS DAMAGED BY REASON OF REPAIRS MADE TO ANY COMPONENT WITHOUT THE SPECIFIC CONSENT OF INVACARE; PRODUCTS DAMAGED BY CIRCUMSTANCES BEYOND INVACARE'S CONTROL; PRODUCTS REPAIRED BY ANYONE OTHER THAN AN INVACARE DEALER, SUCH EVALUATION SHALL BE SOLELY DETERMINED BY INVACARE.

THE FOREGOING EXPRESS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES WHATSOEVER, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THE SOLE REMEDY FOR VIOLATIONS OF ANY WARRANTY WHATSOEVER, SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT PURSUANT TO THE TERMS CONTAINED HEREIN. THE APPLICATION OF ANY IMPLIED WARRANTY WHATSOEVER SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY PROVIDED HEREIN. INVACARE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

THIS WARRANTY SHALL BE EXTENDED TO COMPLY WITH STATE/PROVINCIAL LAWS AND REQUIREMENTS.

6 WARRANTY

6.2 Customer Service and Warranty Information

Canada	Invacare Canada, Inc., 570 Matheson Blvd. E. Unit 8, Mississauga, Ontario, L4Z 4G4 Tel: (905) 890-8300, Fax: (905) 890-5244, www.invacare.ca
United States	Invacare Corporation, One Invacare Way, Elyria, Ohio 44036-2125 Tel: (800) 333-6900, www.invacare.com

Manuel d'utilisation

Invacare® Rio™ H605 Elévateur de bain

REVENDEUR : Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.

UTILISATEUR : AVANT d'utiliser ce produit, lisez ce manuel et conservez-le pour pouvoir vous y reporter.

I	GÉNÉRALITÉS	20
	Pictogrammes.....	20
	Spécifications et limitation du poids	20
	Caractéristiques techniques	21
2	SÉCURITÉ	22
	Contenu de la livraison.....	22
	Utilisation conforme.....	22
	Avertissements généraux.....	23
	Remarques concernant la compatibilité électromagnétique.....	23
	Avertissements accumulateurs	24
3	MISE EN SERVICE	25
	Chargement de l'accumulateur	25
	Assemblage.....	26
	Montage dans la baignoire.....	27
	Démontage dans la baignoire	28
4	UTILISATION	29
5	MAINTENANCE	31
6	GARANTIE	33
	Garantie limitée – Amérique du Nord	33
	Coordonnées des SAV et services de garantie.....	34

I Généralités

I.1 Pictogrammes

Les mots d'avertissement utilisés dans le présent manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Voir les informations ci-dessous pour la définition des mots d'avertissement.



AVERTISSEMENT

Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.



ATTENTION

Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter dans des dommages et/ou des blessures légères.



Donne des astuces, conseils et informations pour une utilisation efficace et sans problème.

I.2 Durée de vie

La durée de vie escomptée du produit mentionné dans le manuel, lorsqu'il est utilisé dans le respect des instructions de sécurité, des intervalles de maintenance et des instructions d'entretien, est de cinq ans. La maintenance et l'inspection doivent être effectuées tous les six mois au moins.

I.3 Spécifications et limitation du poids

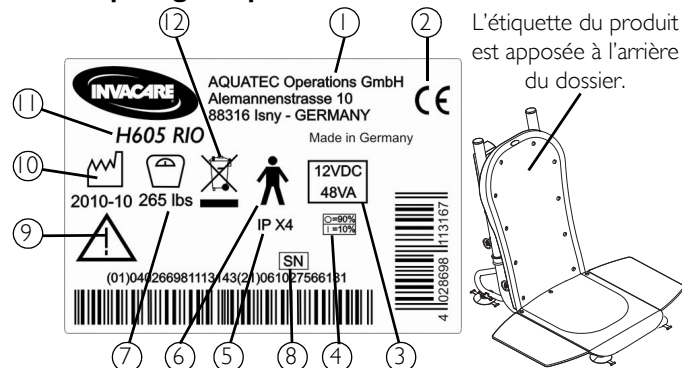


AVERTISSEMENT

Observer TOUJOURS le poids limite indiqué sur l'étiquette de votre produit. Vérifier la présence et la lisibilité de toutes les étiquettes. Les remplacer si nécessaire.

La limite de poids de l'élévateur de bain est de 120 kg.

I.4 Étiquetage du produit



1	Indications du fabricant	7	Capacité de charge
2	Certification de conformité	8	Numéro de série
3	Tension nominale/prise de courant nominale	9	Respecter le mode d'emploi
4	Durée de mise en marche (max. 10%, max. 2min/18min)	10	Date de fabrication
5	Mode de protection	11	Désignation du type
6	Pièce d'utilisation du type B	12	Remarque concernant l'élimination

I.5 Caractéristiques techniques

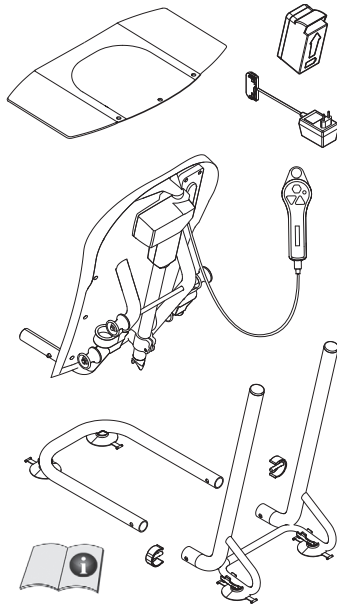
Profondeur totale (position finale inférieure)	26.8 po	680 mm
Hauteur totale (position finale supérieure)	40.6 po	1030 mm
Hauteur du siège	2.4 - 17.3 po	60 mm - 440 mm
Largeur du siège (sans/avec rabats)	14.6 po / 28.3 po	370 mm / 720 mm
Largeur du dossier	13.8-15.7 po	350-400 mm
Hauteur du dossier	24.2 po	615 mm
Profondeur d'assise	17.3 po	440 mm
Angle d'assise	105°	
Poids total (sans accumulateur)	20.9 lb	9.5 kg
Poids de l'accumulateur	3.5 lb	1.6 kg
Type d'accumulateur	Plomb-gel 12 V 3 Ah	
Entrée/Sortie chargeur	120 V AC; 50 Hz / 12 V DC; 0.4 A	
Durée de chargement	max 5 h	
Mode de protection de l'entraînement	IP66W	
Classe de protection de la télécommande	IP67	
Niveau de puissance acoustique	52dB(A)	
Résistance des boutons de la télécommande	< 5 N	

2 Sécurité

2.1 Contenu de la livraison

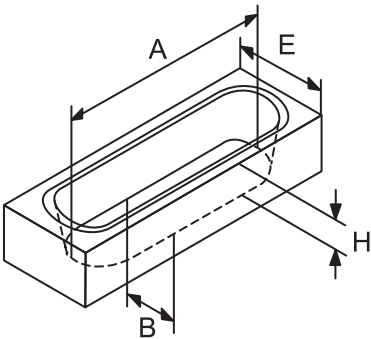
i Vérifiez l'état de TOUTES les pièces après transport. Si vous constatez un dommage dû au transport, N'UTILISEZ PAS le produit. Contactez le transporteur/revendeur pour connaître la marche à suivre.

Dans la mesure du possible, gardez l'emballage d'origine pour des transports ultérieurs.



2.2 Utilisation conforme

L'élévateur de bain n'est prévu que pour l'abaissement et l'élévation d'une personne dans la baignoire. Toute autre utilisation peut provoquer des blessures. N'utilisez l'élévateur de bain que dans des baignoires dont les dimensions correspondent aux valeurs indiquées:



A	Longueur de la baignoire en bas	min. 31.5 po	min. 80 cm
B	Largeur de la baignoire en bas (à l'intérieur)	min. 14.2 po	min. 36 cm
H	Hauteur de la baignoire (sans les adaptateurs de hauteur livrés en option)	max. 17.3 po	max. 44 cm
	Hauteur de la baignoire (avec les adaptateurs de hauteur livrés en option)	max. 18.9 po	max. 48 cm
E	Largeur de la baignoire à l'extérieur	max. 27.6 po	max. 70 cm

2.3 Avertissements généraux



AVERTISSEMENT

NE PAS UTILISER CE PRODUIT OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT DISPONIBLE EN OPTION SANS AVOIR LU ET COMPRIS COMPLÈTEMENT CES INSTRUCTIONS ET TOUTE AUTRE DOCUMENTATION D'INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRE, TELLE QUE LES MANUELS D'UTILISATION, LES MANUELS D'ENTRETIEN OU FEUILLES D'INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CE PRODUIT OU L'ÉQUIPEMENT EN OPTION. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE OU INSTRUCTIONS, CONTACTEZ UN PROFESSIONNEL DE SANTÉ, REVENDEUR OU TECHNICIEN AVANT D'ESSAYER D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT, SOUS PEINE DE RISQUER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES.

AVERTISSEMENT ACCESSOIRES

Les produits Invacare sont spécialement conçus et fabriqués pour être utilisés en combinaison avec les accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Invacare et leur utilisation avec les produits Invacare est déconseillée.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Prenez toujours votre bain sous surveillance si votre état de santé ne vous permet pas de prendre un bain tout(e) seul(e). Ne procédez pas à des transformations ou modifications de l'appareil de votre propre chef.



ATTENTION

Risque d'endommagement !

N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.

Ne transportez ou ne stockez le produit que dans des locaux secs à une température entre 0°C et 40°C, une pression d'air entre 860 et 1060hPa et une humidité de l'air de 30% à 75%.

Prenez note des informations figurant sur l'étiquette du produit.

Ne pas dépasser le poids d'usager maximum indiqué afin de respecter la capacité de charge du siège élévateur de bain. Si vous surchargez l'élévateur de bain, cela peut provoquer des endommagements de l'appareil.

2.4 Remarques concernant la compatibilité électromagnétique

L'appareil répond aux exigences de toutes les directives et normes CEM à respecter. Cependant, il est possible que le fonctionnement du siège élévateur de bain soit perturbé par d'autres appareils électriques (par ex. téléphones portables, installations radio, radio portative) ou que celui-ci perturbe leur fonctionnement. Si vous remarquez un tel comportement, arrêtez l'appareil perturbateur et/ou l'élévateur de bain. Si vous disposez d'autres produits médicaux à actionnement électrique provoquant une perturbation ou étant eux-mêmes perturbés, arrêtez l'élévateur de bain et prenez contact avec votre marchand spécialisé. Pour toutes autres données relatives aux propriétés électromagnétiques, veuillez vous reporter au chapitre « Caractéristiques techniques ».

2 SÉCURITÉ

2.5 Avertissements accumulateurs



AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

N'utiliser l'appareil qu'avec les accumulateurs d'origine (accumulateur Invacare® H605 RIO).

Ne charger l'accumulateur qu'avec le chargeur d'origine (chargeur enfichable Invacare® H605 RIO).

Veillez à remplacer à temps les accumulateurs à puissance fortement réduite (portée).

Ne pas ouvrir ou modifier le bloc d'alimentation et l'accumulateur.

Avant de nettoyer le chargeur, veillez à débrancher la prise secteur.

Ne jetez jamais l'accumulateur au feu et ne le stockez jamais à proximité d'un feu.

Si, après un endommagement de l'accumulateur, de l'acide sulfurique diluée venait à entrer en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement avec beaucoup d'eau et allez consulter un médecin sans attendre.

Si, après un endommagement de l'accumulateur, de l'acide sulfurique diluée venait à entrer en contact avec la peau ou les vêtements, lavez immédiatement et minutieusement l'endroit concerné avec de l'eau.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Ne touchez pas les contacts de l'accumulateur avec des objets électroconducteurs ; cela peut provoquer un endommagement de l'accumulateur (court-circuit).

3 Mise en service

3.1 Chargement de l'accumulateur



AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

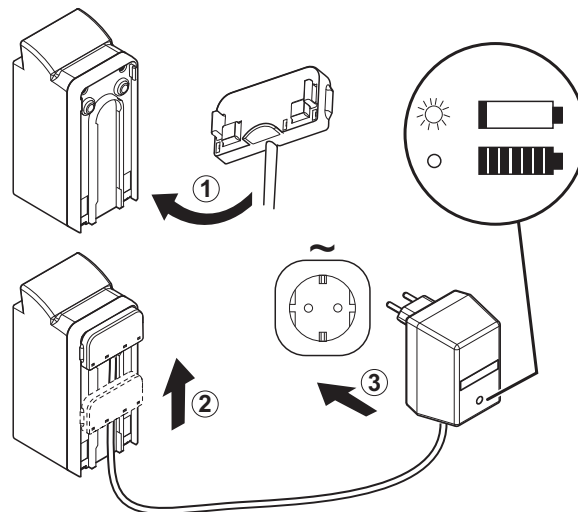
Ne touchez jamais les contacts de chargement de l'accumulateur.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

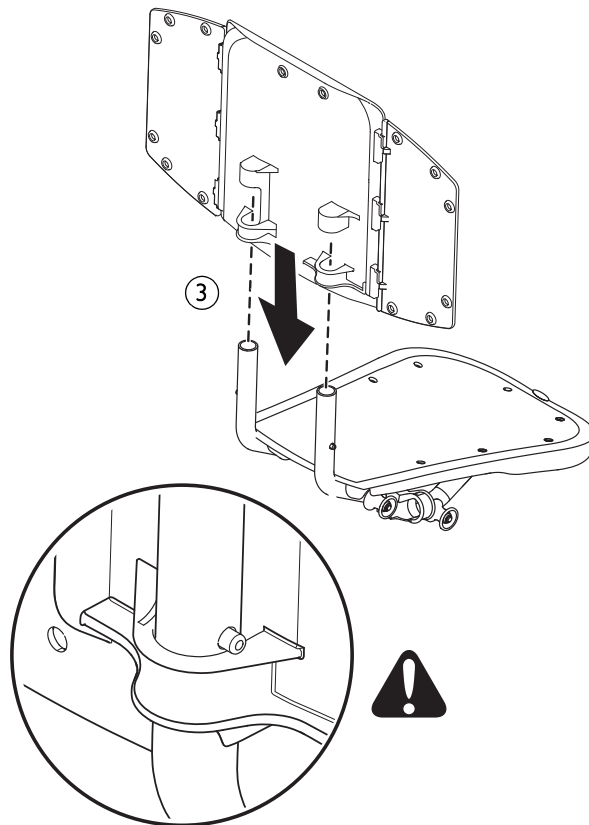
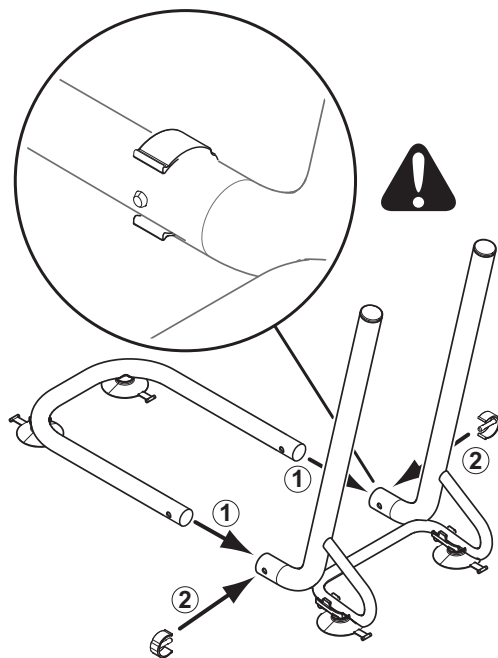
Lors du chargement de l'accumulateur, respectez à tout prix la séquence des opérations.

- Chargez l'accumulateur après chaque utilisation.
 - Ne charger l'accumulateur que dans une pièce sèche, jamais dans la salle de bains.
 - Veiller à une aération suffisante de la pièce pendant le chargement.
 - La durée de chargement s'élève à 5 heures maximum.
 - Vous ne pouvez pas surcharger l'accumulateur, le chargeur s'arrête automatiquement lorsque l'accumulateur est plein.
 - Si l'appareil n'est pas utilisé, recharger l'accumulateur au moins une fois par mois.
 - Après le chargement de l'accumulateur, séparez le chargeur de l'accumulateur dans la séquence inverse.
1. Retirer le chargeur de l'élévateur de bain. Retourner l'accumulateur afin d'en faire correspondre les rainures avec le chargeur d'accumulateur.
 2. Faire glisser le chargeur dans l'accumulateur.
 3. Brancher le chargeur d'accumulateur à une prise murale.



3 MISE EN SERVICE

3.2 Assemblage



3.3 Montage dans la baignoire

ATTENTION

Risque de basculement !

Vérifiez que l'appareil ait une position stable. Les ventouses ne doivent pas se détacher lorsque l'appareil est chargé

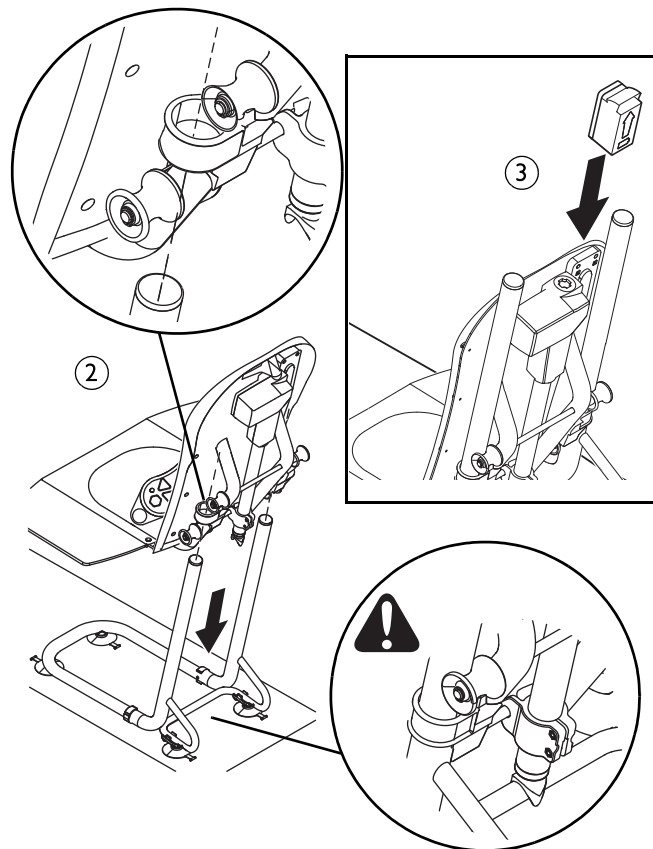
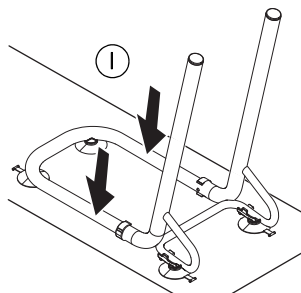
Risque de pincement !

Saisissez le dossier par les côtés.

Risque d'endommagement !

Une fois le montage dans la baignoire effectué, ne décalez plus l'armature de base.

Avant la mise en place, nettoyez la baignoire et les ventouses.



3 MISE EN SERVICE

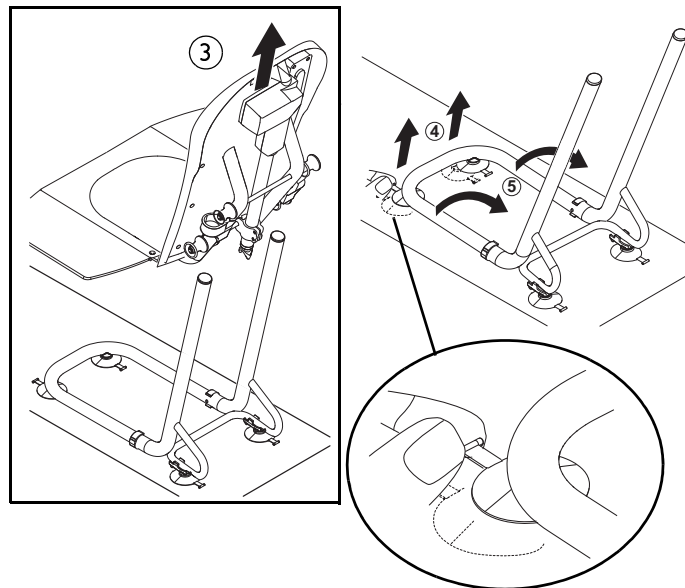
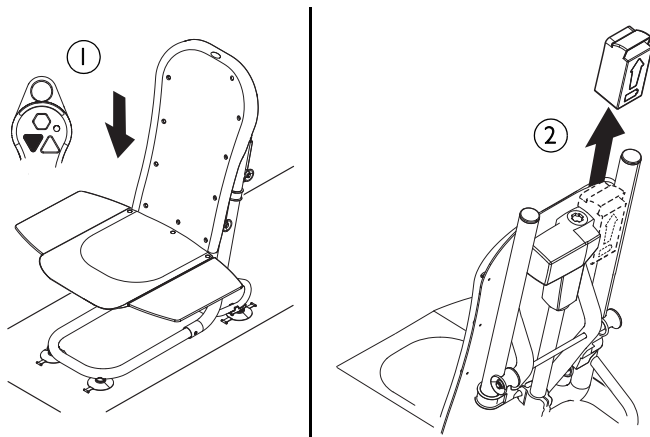
3.4 Démontage dans la baignoire

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Retirez l'accumulateur avant de sortir des pièces du siège élévateur hors de la baignoire.

- Videz l'eau de la baignoire.
- Rincez d'éventuels résidus avec de l'eau fraîche.



4 Utilisation

4.1 Commande

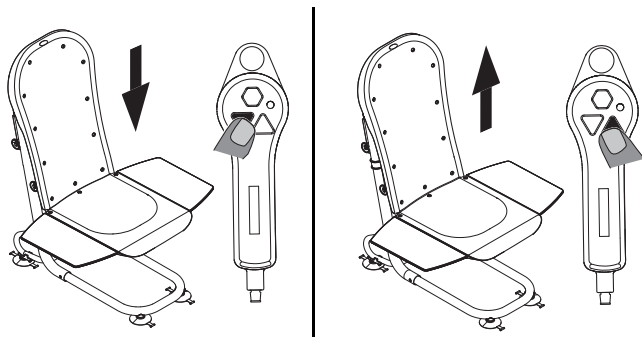


AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

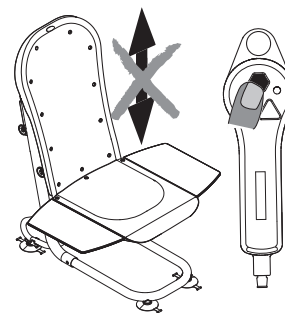
Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'a pas de dommages extérieurs. Si vous constatez des endommagements, veuillez vous adresser sans tarder à un atelier spécialisé autorisé.

Abaissement et élévation



- Si la DEL de l'appareil de commande manuelle est allumée en rouge, cela signifie que l'accumulateur n'est pas suffisamment chargé. Le siège n'est pas abaissé, il pourra cependant encore être élevé.
- Lorsque le bouton est relâché, l'élèveur s'arrête immédiatement.

Bouton d'arrêt d'urgence



- Lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est actionné, tout mouvement du siège est immédiatement interrompu.

4 UTILISATION

4.2 Prendre un bain

ATTENTION

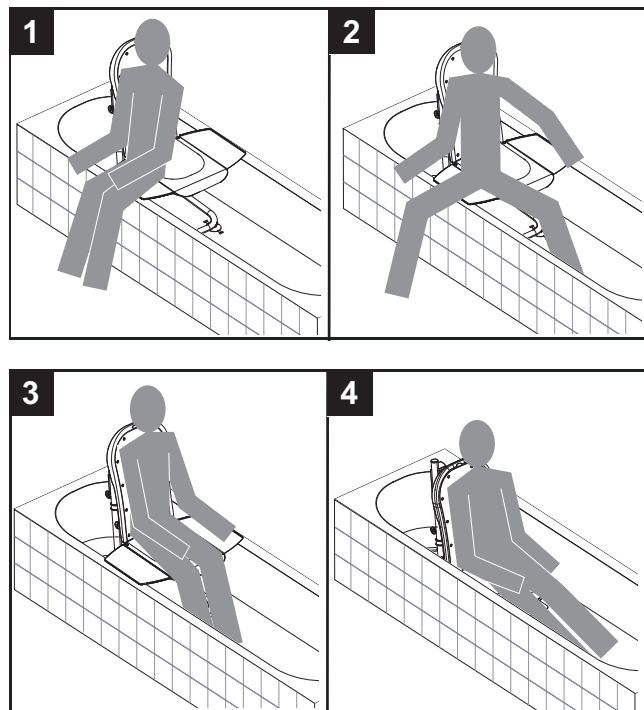
Risque de blessures !

Maintenir les cheveux longs éloignés des tubes de guidage lors de l'abaissement. Si nécessaire, portez une résille.

Lors de l'abaissement et de l'élévation du siège, ne vous tenez pas aux tubes de guidage. Il existe sinon un risque de basculement.

Les deux rabats latéraux doivent être posés de façon plane sur le bord de la baignoire. Pour ce faire, élevez ou abaissez l'élévateur de bain ou modifiez la position de montage.

Pour sortir, procédez aux opérations en sens inverse.



5 Maintenance

5.1 Entretien

Armature de base et carcasse de siège

- Veillez à ce que l'élévateur de bain reste propre et nettoyez-le régulièrement.
- N'utilisez pas de produits agressifs (valeur pH inférieure à 4,5 ou supérieure à 8,5) ou de produits abrasifs.
- Rincez soigneusement l'élévateur avec la douche après chaque bain.

Chargeur

- Débrancher le bloc d'alimentation de la prise pour le nettoyage.
- Nettoyez le chargeur avec un chiffon sec.

5.2 Maintenance/Contrôle périodique

- L'élévateur de bain ne nécessite aucune maintenance s'il est utilisé et entretenu correctement.
- Afin de garantir la sécurité de fonctionnement du siège élévateur, il faudra le soumettre tous les deux ans à un contrôle visant à détecter d'éventuels défauts techniques.
- Veuillez respecter ce faisant le manuel de service. Sur demande, il sera mis à votre disposition.
- Si des réparations s'avèrent nécessaires, elles ne pourront être effectuées que par un atelier spécialisé autorisé et en utilisant des pièces de rechange d'origine. Si des produits étrangers sont utilisés, la personne effectuant les réparations endossera la responsabilité pour le remplacement.

5.3 Élimination

Lorsque le produit n'est plus utilisable, le produit, les accessoires et les matériaux d'emballage doivent être triés.

Le produit présent contient un accumulateur rechargeable au plomb. Les batteries usagées contiennent éventuellement des produits polluants nuisibles à l'environnement et à la santé.

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie.

5.4 Réutilisation



AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE

Faites toujours inspecter le produit par un revendeur avant de le céder à un autre utilisateur. Si des dommages sont détectés, **NE PAS** utiliser le produit. Sinon, il y a un risque de blessure.

Le produit peut être réutilisé. Veuillez respecter les instructions de Maintenance lors de la préparation.

5.5 Transport

- Pour le transport, désassembler les différents composants de l'appareil représentés au paragraphe « Contenu de la livraison ».
- Ne transportez pas l'appareil avec l'accumulateur monté.
- Dans la mesure du possible, transportez l'appareil dans le carton d'origine.

5.6 Stockage

- Exposez l'appareil à l'air jusqu'à ce qu'il soit entièrement sec.
- Stockez l'accumulateur et la carcasse du siège séparément.
- Si l'appareil n'est pas utilisé, recharger l'accumulateur au moins une fois par mois.

5 MAINTENANCE

5.7 Dépannage

DÉFAUT	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Aucun bruit de moteur/l'élève ne bouge pas.	L'accumulateur est vide ou n'est pas suffisamment chargé.	Charger entièrement l'accumulateur.
	Les contacts de l'accumulateur sont encrassés.	Nettoyer les contacts de l'accumulateur.
	L'accumulateur n'est pas monté correctement.	Monter l'accumulateur correctement.
	Le câble de l'appareil de commande manuel est endommagé.	Envoyer l'appareil à un atelier spécialisé autorisé pour le faire réparer.
Le siège s'élève uniquement.	L'accumulateur n'est pas suffisamment chargé.	Charger entièrement l'accumulateur.
Le siège s'arrête pendant l'élévation.	La charge est trop élevée.	Respecter la charge maximum.
La DEL du bloc d'alimentation n'est pas allumée pendant le chargement.	L'accumulateur est défectueux.	Remplacer l'accumulateur.
	Le chargeur n'est pas correctement branché.	Brancher correctement le chargeur.
	Le chargeur est défectueux.	Remplacer le chargeur.
	L'accumulateur est déjà entièrement chargé.	---
Il est impossible d'obtenir une position antidérapante.	Les ventouses sont endommagées.	Remplacer les ventouses.
La DEL de l'appareil de commande manuelle s'allume lors de l'utilisation.	L'accumulateur n'est pas suffisamment chargé.	Charger entièrement l'accumulateur.
	Défaut électronique.	Envoyer l'appareil à un atelier spécialisé autorisé pour le faire réparer.

6 Garantie

6.1 Garantie limitée – Amérique du Nord

NOTEZ QUE LA GARANTIE CI-DESSOUS A ÉTÉ RÉDIGÉE POUR ÊTRE CONFORME À LA LOI FÉDÉRALE APPLICABLE AUX PRODUITS FABRIQUÉS APRÈS LE 4 JUILLET 1975.

Cette garantie s'applique uniquement pour l'acheteur/utilisateur initial de nos produits.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez disposer d'autres droits en fonction de l'État.

Invacare garantit pendant trois ans à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de défauts dans ses matériaux et sa conception. Si, pendant cette période de garantie, le produit s'avérait défectueux, il devra être réparé ou remplacé à l'appréciation d'Invacare. Cette garantie n'inclut pas la main-d'œuvre et les frais de transport encourus pour l'installation de la pièce de rechange ou la réparation du produit. La seule obligation d'Invacare et votre droit exclusif à l'action en justice sont limités à ces réparations et/ou remplacements.

Pour les interventions sous garantie, merci de contacter le revendeur qui vous a vendu votre produit Invacare. Si vous n'êtes pas satisfait de la prise en charge sous garantie, écrivez directement à Invacare à l'adresse mentionnée au verso du manuel. Indiquez le nom et l'adresse du vendeur, le numéro du modèle, la date d'achat, la nature du défaut et, si le produit en porte un, indiquez son numéro de série.

Invacare émettra alors une autorisation de retour. Le produit ou les pièces défectueuses doivent être retournés pour un examen de garantie avec le numéro de série pour identification, s'il existe, dans les trente (30) jours suivant la date d'autorisation de retour. NE PAS retourner les produits à notre usine sans notre consentement. Les envois contre remboursement seront refusés, merci de régler les frais d'expédition.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS : LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PROBLÈMES CAUSÉS PAR L'USURE NORMALE OU LE NON-RESPECT DES PRÉSENTES INSTRUCTIONS. EN OUTRE, LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS DE SÉRIE DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ SUPPRIMÉ OU EFFACÉ ; AUX PRODUITS SOUMIS À LA NÉGLIGENCE, À UN ACCIDENT, UNE UTILISATION NON-CONFORME, UN DÉFAUT DE MAINTENANCE OU DE STOCKAGE ; OU AUX PRODUITS MODIFIÉS SANS L'ACCORD PRÉALABLE ÉCRIT D'INVACARE, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ AUX ACTIONS SUIVANTES : MODIFICATION PAR L'UTILISATION DE PIÈCES OU ACCESSOIRES NON AUTORISÉS ; PRODUITS ENDOMMAGÉS EN RAISON DE RÉPARATIONS EFFECTUÉES SUR TOUT COMPOSANT SANS L'ACCORD D'INVACARE ; PRODUITS ENDOMMAGÉS PAR DES CIRCONSTANCES HORS DU CONTRÔLE D'INVACARE ; PRODUITS RÉPARÉS PAR TOUT AUTRE QU'UN REVENDEUR INVACARE. INVACARE EST SEUL À POUVOIR ÉVALUER LA SITUATION. LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ÉVENTUELLES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CAPACITÉ À REMPLIR UNE FONCTION PARTICULIÈRE.

ELLE NE S'ÉTEND PAS AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE MENTIONNÉE ICI ET TOUTE ACTION EN JUSTICE POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION ET AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTS TERMES. INVACARE NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCIDENTEL DE QUELQUE NATURE.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST ÉTENDUE POUR ÊTRE CONFORME AUX LOIS ET EXIGENCES DE L'ÉTAT/DE LA PROVINCE CONCERNÉ(E).

6 GARANTIE

6.2 Coordonnées des SAV et services de garantie

Canada	Invacare Canada, Inc., 570 Matheson Blvd. E. Unit 8, Mississauga, Ontario, L4Z 4G4 Tel: (905) 890-8300, Fax: (905) 890-5244, www.invacare.ca
États-Unis	Invacare Corporation, One Invacare Way, Elyria, Ohio 44036-2125 Tel: (800) 333-6900, www.invacare.com

Notes

Manufacturer:

Aquatec Operations GmbH,
Alemannenstraße 10, D-88316 Isny
Deutschland
Tel: (49) (0) 75 62 7 00 0
Fax: (49) (0) 75 62 7 00 66,

**Invacare Corporation
USA**

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

www.invacare.com

Part No 1167607

Rev A - 1/11



Yes, you can.®